
DEV ANAND TEELUCKSINGH: Veo que ya tenemos bastantes personas conectadas a la llamada y que ya llegamos a la hora para dar comienzo, así que le voy a pedir a Terri que comience con la lista.

YESIM NAZLAR: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del Subcomité de ALAC sobre difusión externa y participación el lunes 25 de abril del 2016 a las 19:00 UTC. En el día de hoy contamos con la presencia de Dev Anand Teelucksingh, Daniel Nanghaka, Remmy Nweke, Cheryl Langdon-Orr, Olivier Crépin-Leblond, Maureen Hilyard, Wolf Ludwig, Siranush Vardanyan, Beran Dondeh, Yuliya Morenets, Alan Greenberg, Glenn McKinght, Ali AlMeshal y Jacqueline Morris en el canal en inglés y también Sébastien Bachollet.

En el canal en español contamos con la presencia de Harold Arcos y Raitme Citterio. Actualmente no hay ningún participante en el canal en francés y tampoco tenemos ninguna disculpa presentada.

Del personal contamos con la presencia de Heidi Ullrich, Janice Lange y Yeşim Nazlar. Nuestros intérpretes de hoy son Verónica y David en el canal en español y en el canal en francés contamos con Isabelle y Camila.

Finalmente, me gustaría recordarles a todos que mencionen sus nombres al momento de hablar, no solo para la transcripción sino también para permitirles a los intérpretes que los identifiquen correctamente. Muchas gracias. Dev tiene la palabra ahora.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Yeşim. Bienvenidos a todos a esta llamada. Tenemos dos ítems de acción a concretar en esta llamada, o dos puntos que tienen que ver con la planificación de las actividades de difusión externa para la ICANN 56 que se va a llevar a cabo en Finlandia, en Helsinki, y también tenemos algunas ideas o sugerencias para el programa CROPP y el año fiscal 2017. Vamos a comenzar entonces con el primer punto: La planificación de las actividades de difusión externa para la reunión ICANN 56.

La reunión ICANN 56 es una reunión de tipo B según el cronograma planteado por la estrategia de reuniones que se comenzó a implementar este año. La reunión que se llevó a cabo en Marrakech fue la reunión A y este sería el formato actual de las reuniones de la ICANN. La reunión A tiene seis días, la reunión B va a contar con cuatro días. Las diferencias más importantes son que en este caso se trata de una reunión de cuatro días. No va a ser una reunión tan extensa como las reuniones pasadas. No hay un evento de la gala, no hay ceremonia inaugural, etc.

El personal de la ICANN se encuentra actualmente trabajando sobre el cronograma para la reunión ICANN 56 que es una reunión B y hay un día específico que es el lunes que está asignado a las actividades de difusión externa y participación. Veo que se ha creado una página wiki para esta planificación del cronograma de la reunión. Si ustedes ingresan allí verán que hay un día asignado para la difusión externa, para el ALAC. También a las 9:15 a 10:45 y de 13:30 a 14:45 son sesiones que pertenecen al ALAC. También vemos plasmadas las actividades que revisarán otras AC o SO. Esto es informativo.

En la reunión que se llevó a cabo en Marrakech, la reunión ICANN 55, hubo un programa de difusión externa y contamos con la participación de estudiantes de dos universidades. Una de ellas era de la ciudad de Rabat, que se encontraba a cuatro horas de distancia de la ciudad de Marrakech. Estos estudiantes llegaron el domingo por la noche y pudieron participar el lunes y martes. El martes varias personas de la ICANN fueron a las universidades a tener charlas con los diferentes estudiantes de estas universidades. El tema es que con la reunión B hay una diferencia. Esta es una reunión diferente porque estamos yendo a un territorio relativamente nuevo porque se suponía que esta reunión se iba a llevar a cabo en la región de América Latina y ahora se está llevando a cabo en la región europea. Este remplazo de sede de Panamá por Helsinki ha causado indica algunas diferencias.

Estas son algunas de las ideas y debates que se están llevando a cabo y se pidió al personal también que diera sus aportes. El lunes está destinado a la participación y a la difusión externa. También habrá otras oportunidades similares a las que hubo en Marrakech. Por ejemplo, vamos a tener la posibilidad de invitar a personas a las reuniones o también vamos a tener la posibilidad de hacer actividades de difusión externa fuera de la sede. Creo que los representantes de EURALO, Sébastien, Wolf y Olivier, que se encuentran en la llamada, seguramente ellos puedan también hacer sus aportes porque van a ser cruciales.

Veo que Sébastien ha levantado la mano. Adelante, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Muchas gracias, Dev. Francamente, no entiendo por qué hubo un debate o se dijo que la lista de EURALO no va a participar en esto. Estamos a

mediados del verano y creo que va a ser muy difícil hacer que la gente vaya a algún otro lugar porque se supone que iba a ser una semana sin reuniones, porque estamos en plenas vacaciones. Podemos soñar y decir que todo el mundo va a participar pero no creo. Me parece que no es necesario seguir discutiéndolo. Tenemos una reunión B. Sí. Se supone que tenemos que hacer difusión externa en esta reunión B. Iba a llevarse a cabo en Panamá. Ahora se va a hacer en Finlandia. No es la mejor época del año para hacerlo allí. Quizás quieran hacer algo más pero no creo que el grupo tenga que pasar más tiempo hablando de este tema. Perdón por decirlo de esta manera pero este es mi parecer. Sabemos que tenemos esta situación en Finlandia. Cuando llegemos allá, estaremos en verano y una semana antes de julio la gente se toma esa semana libre muchas veces para irse de vacaciones. Perdón por decirlo, pero no me parece que sea la mejor época para ir en Finlandia y hacer difusión externa.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, gracias, Sébastien. Este es un aporte importante. Veo que hay una tilde verde por parte de Cheryl. Ahora le doy la palabra a Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Debo decir que estoy en desacuerdo con mi amigo Sébastien. Me parece que no sería bueno no hacer difusión externa durante el primer día de la reunión B. Quisiera pedirle a EURALO que haga los contactos y que organice algo porque estas cosas no se deben organizar cuando uno llega sino que se deben hacer con antelación. Me gustaría que EURALO hiciera los contactos necesarios, que identificara

una o dos universidades, en particular las universidades que están relacionadas con las tecnologías de la información, y que pudieran tener la posibilidad de llegar a estas regiones. También traer a algunas de estas personas a las reuniones para que vean de qué manera se opera dentro de la ICANN y de qué manera se trabaja. Para mí es realmente una lástima no hacer difusión externa para esta reunión B. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Veo que hay una lista de oradores. Primero tiene la palabra Sébastien y luego Olivier.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Tijani, yo estoy de acuerdo con usted. Es una lástima que se haya movido la reunión de Panamá a Helsinki, que la región de Latinoamérica haya perdido la posibilidad de la reunión y de organizar algo porque íbamos a ir en realidad a Panamá. No solamente en Europa, yo tengo amigos también en Finlandia pero creo que no va a haber nadie que vaya a una reunión de ese tipo durante esta época. Podemos confiar todo esto a EURALO, podemos confiarle la tarea a EURALO y quizás EURALO pueda inventar o reinventar la situación e ir a algún lado, pero van a ir a las universidades y van a estar cerradas, van a ir a muchos otros lugares que también van a estar cerrados.

Es una lástima para la reunión. Sí, realmente lo es. Es una situación que tenemos que tener en cuenta. Es la realidad.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Olivier tiene la palabra ahora.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo quería hacer un comentario con respecto a lo que dijo Sébastien. Anteriormente tuvimos un debate con Yrjö. Cuando se dijo en junio, yo le voy a enviar un enlace, no es el mejor momento del año pero ciertamente teniendo en cuenta la historia, cuando planteamos esto se nos dijo: “Dígannos dónde quieren ir pero todo va a estar cerrado”. Me parece que tenemos que comenzar a pensar adónde podemos ir. Dijimos: “Vamos a ir a las universidades, a las escuelas”. Necesitamos tener a alguien que nos diga en Finlandia qué es lo que se puede hacer porque, hasta ahora, lo que hemos escuchado es bastante negativo, en particular en cuanto a la difusión externa del lunes. El lunes va a haber mucha gente que no va a asistir porque va a haber estado tomando mucho café y mucho vino el día anterior. También habrá gente que venga de Noruega, muchos suecos, mucha gente que venga de otras partes para participar de esta reunión.

YRJÖ LÄNSIPURO: Si me permiten, quiero tomar la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Qué bueno escucharlo, Yrjö, adelante, por favor. Yrjö, ¿quiere tomar la palabra?

YRJÖ LÄNSIPURO: No sé de qué estuvieron hablando anteriormente pero creo que en el caso de Finlandia y de Suecia en particular...

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Yrjö, no escuchamos su audio. Me parece que se ha desconectado. Quizá Yrjö se desconectó de la llamada. ¿Le puedo pedir al personal por favor que verifique si se encuentra conectado? Si se ha desconectado, ¿lo podemos reconectar?

YEŞİM NAZLAR: Sí, con seguridad lo vamos a reconectar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Mientras Yrjö se reconecta a la llamada, ¿Olivier quiere acotar algo más? Si no es así, le doy la palabra a Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Creo que tenemos que tener en cuenta también los viajes a la ciudad de Helsinki porque también va a ser un feriado público, nacional y también tenemos que tener en cuenta que habrá gente que va a estar dando vueltas por ahí. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Gracias por el comentario, Cheryl. Le pregunto al personal si Yrjö se encuentra reconectado a la llamada.

YRJÖ LÄNSIPURO: Sí, estoy reconectado. ¿Me escuchan?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, adelante, por favor. Tiene la palabra.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Sí, lo que yo iba a decir es lo siguiente. El hecho de que sea feriado, que sean vacaciones, es algo que los finlandeses toman muy en serio y en realidad salen de Helsinki. Yo conozco el movimiento en otras ciudades importantes y sé que esto es así. Estamos a mediados del verano en este caso. Un momento, por favor. Básicamente, el lunes debería estar bien excepto por el hecho de que tenemos que tener en cuenta que estamos en medio del verano. Teniendo en cuenta esto, quizá no tengamos una extensa participación pero también tendremos que ver qué tipo de herramientas tenemos para hacer la difusión externa y la participación.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Este es el propósito de esta llamada, Yrjö, porque de las actividades que se hicieron en la reunión A de Marrakech, allí tuvimos un día en el cual hubo estudiantes que venían de las universidades, que asistieron a la sede el lunes, y gran parte del martes, y el martes gente de At-Large fue a las universidades a continuar con los debates. Se hizo difusión externa, se habló de la sociedad de Internet, pero esto es lo que pasó en la reunión A, que en realidad sería la reunión normal de la ICANN. No sé si esto lo podemos aplicar para la reunión B porque es una reunión de seguimiento, mucho más breve, que tiene un día que es el lunes asignado a todas las actividades de difusión externa y participación. Para esto se creó esta llamada o se convocó a esta llamada, para debatir qué vamos a hacer ese día.

Veo que Maureen ha levantado la mano. Maureen, adelante, por favor.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Dev. Es interesante. A mí me gustaría mencionar algo que surgió hace un momento que fue un debate inicial cuando comenzamos a hablar de alguno de los días. Las recomendaciones al comienzo tenían que ver con el resto de la semana. Creo que tendríamos que hacer algo de difusión externa sobre qué es la ICANN, qué hacemos, pero también la intención original era tener reuniones o actividades preparatorias para la reunión que fueran llevadas a cabo por gente local dentro de la ICANN y también comunicaciones específicas como por ejemplo tener en cuenta los diferentes medios de comunicación que se encuentran disponibles. La gente está de vacaciones en ese momento pero por supuesto podemos esparcir la noticia y decir que la ICANN va a celebrar una reunión allí. Me parece que va a ser una especie de pueblo fantasma cuando llegemos pero seguramente se pueda organizar algo esa semana para llamar la atención del resto del país, teniendo en cuenta que estamos en una semana de celebraciones.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Maureen. Dado que va a ser una dificultad hacer cualquier cosa por esta falta de gente y por las vacaciones, si bien el lunes es el día de la reunión B para hacer difusión externa y participación, por el hecho de que estamos en el medio del verano, las celebraciones del medio del verano, que arrancan el día 25, mucha gente en Helsinki va a estar yéndose de la ciudad por el verano y va a ser una especie de pueblo fantasma. Quisiera hacerles la siguiente pregunta. Una tiene que ver con la participación para hacer esta difusión externa.

HEIDI ULLRICH: Quisiera decir algo respecto de lo que dijo Olivier y lo que ha dicho Jean-Jacques en cuanto a que podemos quizá tener alguna especie de reunión entre EURALO y los miembros de NPOC, NCSG y otros participantes de la sociedad de At-Large. A lo mejor podemos conseguir algún orador que se ocupe al menos de estos grupos en la discusión y a lo mejor personas de Helsinki también, que puedan participar. El día podría ser el martes a la noche o el miércoles a la noche. Sabemos que va a haber una sesión el martes a la noche. Va a haber un evento el miércoles. También esperamos que sea así y que podamos tener algún evento inmediatamente antes de eso, a lo mejor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Heidi. Adelante, Yrjö. Después continuamos.

YRJÖ LÄNSIPURO: El martes nosotros estuvimos planeando un evento de ISOC con ISOC Finlandia que es quien va a estar realizándolo, básicamente para quienes van a estar siendo los anfitriones en Helsinki. ISOC en sí no lo está organizando sino que más bien es un evento de la ICANN. Olivier también planteó la idea de que podamos combinar esto con otra reunión. Hasta ahora hemos tratado de que sea el lugar donde pueda haber unas 130 personas y tratar de combinar estos eventos con...

Pedimos disculpas pero no escuchamos bien a Yrjö.

Queremos entonces combinarlos con la suposición de que Afiliados lo va a patrocinar, como lo ha hecho varias veces con estas jam sessions. Esta es entonces mi idea.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Yrjö.

YRJÖ LÄNSIPURO: Creo que el mejor tipo de difusión externa sería hacerles conocer esta reunión a estas personas con las que queremos contactar e invitarlos a que estén en la reunión cuando haya algún tipo de evento. Uno de los problemas es que no hay ninguna sesión de apertura, etc. Tiene que haber algo general, algo que dé una perspectiva general de lo que está ocurriendo, un detalle de lo que está ocurriendo y seguramente esto nos ayudaría, sería mejor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Yrjö. Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Parece que hay varios temas de los cuales hablar. Primero, respecto de la difusión externa y lo que Yrjö acaba de decir respecto de tener alguna clase o alguna sesión en la que podemos explicar, dar alguna conferencia de algo de lo que sucede en ICANN. También veo en el chat que la GNSO está planeando cosas como estas. Creo que esto podría funcionar pero tenemos que ser muy proactivos en invitar a la gente para que venga pero no sé qué tipo de respuesta vamos a obtener y le quiero dejar esta evaluación a Yrjö.

En cuanto al evento de sociedad civil, me parece que sería una buena manera de que haya un debate, etc. sobre algunos temas y quizá podría ser interesante tener personas invitadas por ICANN. No tienen que ser

solamente los nombres de dominio como tales. En cuanto a la sesión jam, todavía esto sigue en discusión. Yrjö mencionó que en esta sesión podría haber unas 120 personas y el problema es que tuvimos una jam session con muchas más personas que 120 y me preocupa un poco esto. Lo que vamos a hacer es tener un evento conjunto entre EURALO e ISOC. El patrocinador va a ser Afiliadas pero todavía nos tiene que dar Afiliadas luz verde para confirmarnos que lo va a patrocinar. Lo que a mí me preocupa un poco es que a veces no solamente podemos escuchar un poco de música sino que tengamos un evento donde no se ponga oscuro. Va a haber luz todo el tiempo.

Hay muy pocas personas que van a estar en la cama a las 10 de la noche. Les digo por experiencia que si hay sol, es muy difícil poder dormir. El cuerpo no se acostumbra. Vamos a tener que ver qué podemos hacer. Vamos a dejar entonces esta jam session, este evento social de música por fuera y vamos a hablar de los eventos específicos que van a ocurrir durante el día y, como dije, estamos abiertos a las distintas propuestas que van a ocurrir y quizás hacer algo en At-Large. Tenemos una política de puertas abiertas. Queremos que la gente venga, que nos hable para que así puedan hacer preguntas y contarles un poco lo que hacemos en la ICANN, etc. Adelante, Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Olivier, ¿usted está pensando en la idea de que ocurra algo en el lugar, que el evento de difusión externa sea en el lugar y que luego la gente pueda ir al evento de ISOC Afiliadas?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Heidi, usted está diciendo que el evento de difusión externa va a ser el martes.

HEIDI ULLRICH: Sí, o el martes o el miércoles, dependiendo de cuáles sean los planes. Estamos pensando.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo hablé con Vanda de nuevo y ella me confirmó que quiere que se haga realmente algo el miércoles a la noche pero, Vanda entonces, usted dijo que el miércoles tenemos este evento y el martes vamos a hacer lo del City Hall.

HEIDI ULLRICH: Puede ser un evento de networking en el lugar como el que hizo EURALO en Dublín, donde hubo un discurso y después la gente pasó a hablar de las cuestiones del evento. Eso sería excelente.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Eso sería excelente. Sería fantástico.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy bien. Muchas gracias, Olivier y Heidi. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sí, yo entiendo que ICANN quiere hacer lo mismo una y otra vez y trabajar, trabajar y trabajar sobre los mismos temas. Yo quiero decirles una vez más que la razón por la cual nosotros agregamos el lunes...

Cuando digo nosotros me refiero al grupo de trabajo intercomunitario sobre las reuniones. Nosotros hablamos de una reunión de tres días y finalmente dijimos: “Okey”. Pero nosotros vamos a ir a lugares donde no fuimos antes. Son lugares donde la gente y las organizaciones quizás no conozcan sobre la ICANN tampoco y tenemos que poder hacer algo específico para mostrarle al mundo que nosotros no solo estamos dentro de nuestra burbuja sino que estamos abiertos al mundo y que estamos tratando de hacer cosas de nuevo dentro de nuestra burbuja.

La imagen que yo quisiera llevarme de este grupo de trabajo es que lo que se hizo una mañana, no recuerdo cuándo... Un lunes creo que fue, pero no estoy seguro en realidad, pero fue en Dublín cuando muchas personas de ICANN salieron y fueron a una escuela a pintar la escuela. Nosotros no tenemos que pintar una escuela en cada país al que vamos pero tenemos que hacer algo que demuestre al mundo que nosotros no estamos cerrados. Cada vez que discutimos esto, la gente dice: “Bueno. Okey. Vamos a hacer una reunión en nuestro lugar. Vamos a traer personas a nuestro trabajo normal”. Esa no era la meta.

Si es así, va a terminar siendo así pero ustedes como usuarios finales tienen que saber que nosotros tenemos que mostrar algo diferente. Cuando nosotros dedicamos tanto tiempo a hablar sobre este tema, lo que hacemos finalmente depende de adónde vamos y en función de esto va a ser diferente. Tenemos que tener una conversación más sobre uno de estos temas para debatir y vemos que al final son las mismas personas las que están hablando, por eso digo: “Por favor, olvidémonos de esto”.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Olivier, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Estoy un poco confundido con Sébastien porque usted en un momento nos dice que tenemos el problema de la mitad del verano y también nos dice que tenemos que ir allí y encontrar a alguien, tratar de encontrar gente en este pueblo fantasma. ¿Qué podemos hacer entonces? Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Como dije, en Helsinki nosotros no tenemos posibilidad de hacer nada y por eso digo: Empecemos a hablar de todo esto. Cuando nosotros empezamos a conversar, tenemos que hacerlo a través de nuestra forma normal de trabajar. Si no se hace de esa manera, bueno, quizás podamos encontrar algo para hacer el lunes. Nos dicen que necesitan tiempo para trabajar. Entonces digo: Bueno, trabajemos. Recuerden, la próxima reunión será en un país donde ya fuimos pero quizás sea algo que sea diferente. Olivier, no hay una contradicción, creo que para Helsinki nosotros podemos hacerlo pero salvo que Yrjö nos plantee una idea diferente, tenemos que hacer algo específico para la reunión B.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Ya tenemos gente que viene de los fellowships. Imagínense otras personas que vengan de NextGen, de la región que también van a estar dedicándole tiempo. Quizá tengamos que tener en cuenta una sesión para ver cómo hacer con esto. Quizá no necesitamos las sesiones de 35 minutos pero podamos dedicarle una sesión a este tema. Quizá podamos utilizar y creo que Raitme puso algo en el chat respecto de los

hubs, los centros nodales. Quizá tenemos que tener centros nodales y más comunidades At-Large. Eso es lo que va a pasar en los próximos días. A lo mejor se puede hacer algo para eso. Sin embargo, tenemos el evento social y tenemos una reunión previa en la que identificamos a las personas para la sesión del lunes. Podemos definir qué es lo que va a pasar en nuestro evento casual. Tijani, adelante. Luego quiero cerrar este tema. Adelante, Tijani, por favor.

YEŞİM NAZLAR: Tijani, no podemos verlo ni oírlo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Quizá podemos contactarnos con él después. Muy bien. Al mirar el chat veo que, como no hay reuniones públicas como el foro público, etc. no hay centros remotos, puntos de conexión remotos, hubs remotos que nos puedan ayudar.

GLENN MCKNIGHT: Lo único que tiene un ida y vuelta desde que estamos hablando de si ISOC sí o ISOC no es que tiene que haber una noche musical o algún evento social. Quien sea que esté organizándolo desde nuestro lado tiene que reclutar algunos voluntarios, sentarse en la mesa para que podamos ver cómo hacer la difusión externa y no solamente hablar del karaoke o de la noche de música sino que tenemos que pensar en quién estará a cargo de nuestro lado en nuestra comunidad que se pueda ocupar. Necesitamos algunas respuestas para eso.

Pedimos disculpas pero no escuchamos bien a Glenn McKnight.

Quizá necesitemos entonces un poco más de organización.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Me escuchan ahora? Dev, sé que Cheryl me escuchó. Dev, ¿ustedes me escuchan? ¿Puedo continuar?

ALAN GREENBERG: Tijani, dijo que podía hablar.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Sébastien dijo algo muy importante. Quizá no esté bien o estén ellos equivocados en poner la reunión B en junio o julio porque siempre es un momento de vacaciones. No es un buen momento para hacer difusión externa. Donde sea que uno vaya, va a haber gente que esté de vacaciones. Quizá entonces tengamos que pensar en cambiar la reunión A y la reunión B e intercambiarlas como para que la reunión B sea la primera del año y la reunión A sea la segunda. Gracias. Ya terminé.

YEŞİM NAZLAR: Dev, no podemos escucharlo. Dev, hola. ¿Me puede escuchar?

ALAN GREENBERG: Creo que Olivier ha levantado la mano y quería hablar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Seguramente yo puedo avanzar y continuar por los próximos minutos. Creo que es una oportunidad importante.

CHERYL LANGDON-ORR: Olivier, parece que se desconectó usted también. No va a terminar.

ALAN GREENBERG: Bueno, Cheryl se está riendo y cada vez que se ríe, la gente se desconecta.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: ¿Me escuchan?

ALAN GREENBERG: Cada vez que alguien quiere hablar se desconecta así que tengan cuidado con lo que dicen.

HEIDI ULLRICH: Maureen hizo un comentario en el chat con respecto al punto de comienzo de lo que se dijo originalmente.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Quizá entonces podemos tener en cuenta lo que dijo Maureen y ver cuál es su comentario.

MAUREEN HILYARD: Como no podemos hacer que la gente participe, podemos hacerlo en forma virtual y probablemente agregar o publicar ciertas notas o artículos periodísticos para promocionar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Es una muy buena idea. Adelante, Olivier. Podemos seguir expresándonos sobre este tema.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que Maureen acaba de explicarse claramente. Me parece que eso podría ser una respuesta. También para los registros me gustaría decir que yo estoy muy a favor de utilizar el centro de convenciones pero también salir a la calle y encontrar a personas. Lo que se hizo en Marrakech fue muy bueno. Pudimos llegar a muchas más personas, más de lo que pensábamos que íbamos a llegar en el centro de convenciones. La idea de hacer esto es hacer que la gente local participe. Yrjö y sus colegas están tratando de encontrar si hay gente, si hay una posibilidad de encontrar gente y que exista la posibilidad de que nosotros podamos salir. Si no se puede, bueno, veremos. En este punto me parece que tendríamos que olvidarnos de esto. No tiene sentido aquí salir si esto es así como se dice, pero bueno, siempre es bueno tenerlo en cuenta. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Entonces habrá un ítem de acción a concretar para que Olivier, Yrjö, Sébastien y Wolf, los miembros de EURALO, identifiquen a algunas personas como candidatos de At-Large en Finlandia y luego podemos hacer algo con la reunión B. Vamos a anotar esto como ítem de acción a concretar. También sería un ítem de acción para el personal que identifique qué es lo que va a hacer la GNSO en esta reunión, si habrá difusión externa también para los fellows y si vamos a hacer una reunión que no se superponga con la reunión de ellos. Vamos a tener una sesión

de difusión externa con la gente de NextGen y también los fellows para poder presentar la reunión ICANN 56.

Estos son los dos puntos más importantes. Para el jueves a la noche, que habrá eventos más casuales, vamos a organizar ese evento y vamos luego a tener más detalles sobre este evento de difusión externa llegado el momento. Luego seguramente haya gente que empiece a retornar ya esta semana después de haberse llevado a cabo la celebración del verano.

Muy bien, pasemos entonces al próximo punto del orden del día. Esto tiene que ver con las ideas del programa CROPP para el año fiscal 2017. El año fiscal 2017 finaliza el 30 de junio de 2016. Esto se está acercando, esta fecha de cierre próximamente. Por esta razón tenemos que tener en cuenta dos cosas. Ha habido una actualización respecto de las sugerencias para el año fiscal 2017 inmediatamente para los meses de julio y agosto. Veo que Janice también se encuentra en la llamada. No sé si Janice quiere hablar al respecto y si quiere dar una respuesta al respecto del estado para el presupuesto para el año fiscal 2017. En caso de que pueda tomar la palabra, si no yo con gusto voy a continuar.

Tiene la palabra Wolf Ludwig.

WOLF LUDWIG: ¿Puedo tomar la palabra, Dev?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Yrjö.

WOLF LUDWIG: No, no soy Yrjö, soy Wolf.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Perdón, Wolf. Adelante, Wolf.

WOLF LUDWIG: Yo acabo de hacer circular un documento sobre las solicitudes de CROPP por parte de EURALO para el año fiscal 2017. Hay cinco candidatos. Estos cinco candidatos van a estar para el evento de EuroDIG en Bruselas, para junio del 2017. Ya hemos enviado el formulario con la solicitud y eso es lo que hemos hecho hasta el momento. Estamos a la espera de los comentarios sobre este tema.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Wolf. Esto seguramente va a ser abordado por el equipo de revisión del CROPP. También sugiero que hablemos con el departamento de GSE porque tenemos muy poco tiempo. Esto hay que enviarlo al departamento de GSE para que haga su comentario y que finalmente den su aprobación también. Sería mi sugerencia.

WOLF LUDWIG: Yo también lo puedo enviar en paralelo. Se lo puedo enviar a cada uno de ellos. Jean-Jacques Sahel está también al tanto y lo aprobará sin ningún problema.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Wolf. Puede enviar estos detalles y así lo dejamos que conste en los registros. No sé si se encuentra conectada Janice y si Janice quiere hablar.

JANICE DOUMA-LANGE: ¿Me escuchan, Dev, ahora?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí. Maravilloso, Janice. La escuchamos. Adelante, por favor.

JANICE DOUMA-LANGE: Muchas gracias, Dev. El programa CROPP para el año fiscal 2017 es un programa que se continúa llamando piloto pero ya no lo es. No sé qué vamos a hacer con el acrónimo CROPP. Actualmente, la demanda es que se va a permitir que se realicen actividades para la planificación del año fiscal 2017 conforme terminamos el año fiscal 2016 y también tomamos en cuenta las conferencias y los eventos de difusión externa. Hay plantillas en las cuales se pueden crear las propuestas para el año fiscal 2017. Sin embargo, debido a los requisitos adicionales del plan estratégico, todos tienen que tener en cuenta que cada RALO tiene que tener en cuenta el plan estratégico del año fiscal 2017 y también dar actualizaciones al equipo de participación de partes interesadas globales y coordinar a nivel regional las estrategias de At-Large y de sus organizaciones, también partes no contractuales que estén trabajando en pautas similares. Lo más importante es que estamos abiertos a las actividades para el año fiscal 2016. En este año, esto tiene que estar vinculado al plan estratégico que ha sido aprobado.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Gracias, Janice. Una de las cuestiones clave es que especialmente para aquellas RALO que quieran concretar propuestas de difusión externa en los meses de julio y agosto, van a tener que tener el plan estratégico aprobado. Esto tiene que estar también aprobado por el departamento de GSE. Sé que algunas RALO están considerando esto pero quizá sería un buen ejercicio en cuanto a la evaluación del plan estratégico para todo el año fiscal 2017. Probablemente este sea un ejercicio que tengan que tener en cuenta todas las RALO y que también los miembros del equipo de difusión externa y participación puedan tener en cuenta. Es decir, que consideren los planes estratégicos, que vean si hay que hacer cambios y que hagan las actualizaciones pertinentes.

Uno de los mensajes que hay que enviar es que el plan estratégico debe estar vigente y todas las RALO tienen que tener en cuenta esto, tienen que saber qué es lo que se logró, qué se puede mejorar teniendo en cuenta este plan estratégico. ¿Algún comentario? ¿Alguna otra pregunta que quieran hacer al respecto? Supongo que todo el mundo me está escuchando y, por lo tanto, el silencio implica consenso.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, sí, Dev, lo escuchamos.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy bien entonces. Esto es importante. Lo importante aquí es actualizar los planes estratégicos y de todas las RALO. En segundo lugar... Sí, Olivier, adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Dev. Usted mencionó algo pero quizá yo debería esperar a que usted termine de mencionar lo que estaba diciendo y luego ponerme en la lista porque me parece que perdí conectividad en alguna parte de la llamada y quizá lo que vaya a decir usted, lo vaya a decir luego.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, muy bien. Continúo entonces. Sé que hubo ciertas inquietudes respecto de las propuestas para el año fiscal 2016. Uno de los desafíos para las RALO es que... A ver, lo voy a decir nuevamente. La ICANN ha aprobado propuestas que han sido aprobadas por el equipo de revisión del CROPP y por el departamento regional de GSE para que se envíe al departamento de CROPP y esto tiene que hacerse con seis semanas de antelación. Se recibieron varias propuestas de CROPP. Estas propuestas están bloqueadas debido a este plazo o a esta ventana de tiempo de seis semanas. Esta fue en realidad la forma de operar que estableció el equipo de la ICANN. Lo que tenemos que ver es de qué manera podemos mejorar el proceso del CROPP para el año fiscal 2017. Sé que nos estamos quedando sin tiempo pero quisiera obtener algunos comentarios al respecto.

En cuanto a la revisión de At-Large, bueno, esto es algo que hemos agregado dos semanas para la revisión de At-Large y probablemente vamos a poder reducir este tiempo. El tema es que tiene que haber coordinación entre el equipo de revisión y las propuestas de manera oportuna para que se pueda iniciar un debate al respecto y que podamos también cumplir con este periodo de seis semanas. Ahora tiene la palabra Olivier, luego Alan y Tijani. Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Algo que quizá tengamos que hacer, o al menos la forma en que lo hacemos en EURALO es quizá comparar cuáles son las solicitudes de CROPP que han funcionado mejor durante el año fiscal 2016 y quizá implementar o tenerlas en cuenta para el año fiscal 2017. También hay un uso diferente con respecto a los slots asignados en el CROPP. Quizá dependa de los líderes de las RALO asistir a algunas reuniones. Algunas RALO han utilizado estas plazas para enviar a otras personas a otros eventos y algunos las han utilizado para presenciar reuniones de la ICANN. Por ejemplo, EURALO ha utilizado todas sus plazas del CROPP para que sus miembros hagan difusión externa en eventos importantes pero también para poder atraer a ALS potenciales que todavía no son ALS pero que las han enviado a una reunión como por ejemplo EuroDIG para que puedan contactarse, para poder hablar con ellas y para que puedan aprender más y finalmente transformarse en ALS.

En algunos casos funcionó, en otros casos no, pero esta es la manera en que lo ha hecho EURALO, en que ha llevado a cabo la difusión externa. Es de alguna manera exitosa, seguramente haya mejores formas de llevarlo a cabo. Yo ciertamente estaría muy interesado en ver de qué manera lo han hecho en otras RALO y también aprender.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Olivier. Me parece que es una muy buena sugerencia hacer una evaluación de las propuestas del CROPP y ver si hay objetivos que se puedan medir o resultados que sean medibles también. Alan, adelante, por favor.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Tenemos una serie de comentarios, o al menos yo recibí una serie de comentarios en las últimas semanas. Una variedad de cosas que tienen que ver con el CROPP. Algunas tienen que ver con los criterios mediante los cuales el equipo de revisión del CROPP aprueba o rechaza las propuestas. También hay una serie de comentarios que tienen que ver con la falta de claridad con respecto a algunas personas y a la idea que tienen del CROPP y de cómo se seleccionan. Yo voy a sugerir que no pasemos demasiado tiempo tratando de analizar todas las fallas sino que analicemos esto y que lo organicemos como un equipo donde haya ciertas cosas en común y que tengamos propósitos en común conforme avancemos.

También creo que no hemos implementado ninguna pauta, ninguna guía. Cuando las personas fueron nominadas para el equipo del CROPP, en realidad trabajaban sobre un conjunto de ideas. Me parece que probablemente ya sea el momento, y estoy de acuerdo con lo que dijo Tijani, de detenernos un momento y quizá crear un pequeño grupo que cree una carta orgánica para el grupo, alguna guía, para que haya claridad entre todas las personas y que sepan de qué manera se eligen los miembros del CROPP y de qué manera se trabaja. No quiere decir que todo el mundo va a estar de acuerdo con todo pero al menos es importante que tengan en cuenta qué hace el CROPP y cuáles son las responsabilidades. Esto lo vamos a debatir en la reunión del ALAC mañana, así que los invito a que participen de este debate. Quizás en lugar de volver y mirar lo que hicimos, tendríamos que asegurarnos de que hagamos correctamente las cosas. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Alan. Me parece que sería una buena idea. No veo ningún problema con este tipo de procedimientos pero quizás haya un malentendido. Creo que sería el momento de que el equipo de revisión del CROPP tenga una carta orgánica. No me parece que haya ningún problema con esto. Quizá tengamos que determinar cuál es el proceso. Vamos a darle primero la palabra a Tijani pero antes de que hable quisiera decir que vamos a pedirles por favor que sean breves en su intervención porque no tenemos mucho tiempo con nuestros intérpretes. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Yo estoy de acuerdo con Alan en la creación de una carta para el equipo de revisión. Cuando nosotros creamos ese equipo de revisión de CROPP, no estaba esto incluido dentro de los alineamientos. Nosotros lo creamos como ALAC porque queríamos que sea algo que facilite, que ayude a los solicitantes y que sus solicitudes sean aceptables. No que sea un nuevo filtro o una nueva capa de autoridad. Queríamos justamente que las cosas no sean más difíciles para las solicitudes. Esta es una muy buena idea. Es una muy buena iniciativa y yo estoy totalmente de acuerdo.

Olivier ha dicho algo muy importante. Yo recuerdo que nosotros recibimos una solicitud de alguien que no es una ALS en AFRALO y esa persona vino tarde porque el evento se decidió tarde en África. Yo personalmente intenté con Janice explicarles que esta era la situación en África y con mucha amabilidad esta persona aceptó, a pesar de que ya era tarde. Lamentablemente, el evento no ocurrió porque es África y se

canceló en último momento. Este es un muy buen ejemplo de lo que tenía que hacer el equipo de revisión de CROPP que es ayudar, no restringir una iniciativa. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Tijani. Yo tengo un comentario sobre eso pero primero le doy la palabra a Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Nosotros estamos en una sala pequeña, entre una reunión y la otra, discutiendo nuestro entendimiento común sobre el programa CROPP y lo que se puede hacer con el equipo de revisión de CROPP o cómo vería esa revisión. Una de las cuestiones clave era precisamente garantizar que no hubiese una duplicidad o una duplicación de los esfuerzos en cuanto a que las regiones sean tratadas y que pueda haber una ventaja posible de todo esto, de estas actividades que puedan ser realizadas por otras partes de la ICANN como difusión externa global, etc. y que nosotros podamos tener esa facilitación. Yo estoy muy de acuerdo en esta etapa de que hagamos una carta orgánica porque permite la accesibilidad y, lo que es más importante, tiene algunas de las personas que pueden entender qué es lo que se debe hacer respecto de estas cuestiones y va a contribuir a las actividades de CROPP. Muchas gracias. Vamos a hablar de esto en la reunión de ALAC.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Cheryl. Nuevamente un comentario. Creo que esta es una interpretación de lo que hace el equipo de revisión. Desde mi perspectiva, el equipo de revisión tiene que ser parecido a lo que hace el

subcomité de finanzas y presupuestos. Nosotros recibimos propuestas y de un modo colaborativo decidimos si esas propuestas cumplen con los alineamientos generales y luego se aprueba o se desaprueba esa sugerencia. Para no volver a tener otra vez la conversación sobre la carta, creo que es aceptable que tiene que haber alguna conclusión respecto de cómo es este trabajo, cómo está ocurriendo. Quizás tengamos que tener algunos documentos un poco más detallados que describan cómo funciona esto. Le doy ahora la palabra a Daniel y les agradecemos a los intérpretes por su tiempo extra.

DANIEL NANGHAKA: ¿Me escuchan bien?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante.

DANIEL NANGHAKA: Cuando hablamos del CROPP, especialmente de AFRALO, ¿cuáles son los argumentos para continuar? El número dos, que era el que tenía que ver con el número tres, estaba en línea con lo que ocurrió con el liderazgo de AFRALO y luego que haya un buen entendimiento. A mí me parece que todo lo que estamos mencionando tiene que ver con que nos va bastante bien con AFRALO pero probablemente estos ajustes van a ser útiles para el año fiscal 2017.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Daniel. Estoy viendo si hay algún otro comentario pero la verdad es que quisiera ya ir cerrando esta llamada. Creo que

Jacqueline nos habló sobre el proceso que hay en el proyecto. De hecho, esta es una evaluación que hay que hacer pero me parece que lo que no se ha hecho tan efectivamente es que dado que hay tantas propuestas distintas del CROPP que vienen en distintos periodos de tiempo, es difícil hacer la evaluación y focalizarse en estas propuestas de viaje y ver si la propuesta es o no es una buena propuesta. De nuevo, la discusión sobre la carta, bueno, si queremos hacer un análisis tenemos que ver cuáles son los resultados de esos análisis y si es que tenemos que ver cómo mejoramos entonces este proceso o cómo lo penalizamos. Quizás penalizar no es la palabra adecuada pero si una persona que quiere viajar no cumple con los requisitos, a lo mejor podemos permitir que vaya a otra propuesta de CROPP. Creo que esa es la propuesta que tenemos a hacer y tenemos que tener varias llamadas para tener entonces esta discusión.

Muy bien. Sé que pasaron ya ocho minutos de la hora de finalización. Quiero saber si hay alguien que tenga algún comentario final en cuanto al CROPP. A la una, a las dos, a las tres. Quiero ahora sí agradecerles a todos, especialmente a los intérpretes que se han extendido nueve minutos de la hora original de la finalización de la interpretación. También quisiera agradecerles a todos los que se conectaron a esta llamada, que ha sido una discusión muy intensa, un debate intenso. Esta llamada termina ahora. Les agradezco entonces y que tengan muy buena tarde.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]